

Luxemburger Wort

für Wahrheit und Recht

www.wort.lu

Telefon: 4993-1 - Abo-Hotline: 4993-9393

Verleger: Saint-Paul Luxembourg

Morgens 9° / 25° Mittags Abends

Montag, den 4. August 2014 - Jahrgang 166 - Nummer 179

In mahnender Erinnerung

Gedenkfeiern zum Ausbruch des Ersten Weltkrieges in Luxemburg und Frankreich

Luxemburg. Mit einer bewegenden Zeremonie am Fuß der „Gëlle Fra“ wurde am Samstag in Luxemburg-Stadt an den Ausbruch des Ersten Weltkriegs erinnert. Zeitgleich heulten im ganzen Land die Sirenen. Bereits einen Tag früher erinnerte die Gemeinde Ufflingen im Beisein von Staatsminister Bettel an die Besetzung des Ufflinger Bahnhofs durch deutsche Truppen am 1. August 1914.

Leidenschaftliche Plädoyers für Europa

Mit leidenschaftlichen Plädoyers für Europa haben Deutschlands Bundespräsident Gauck und Frankreichs Staatschef Hollande ihrerseits Konsequenzen aus dem Beginn des Ersten Weltkriegs angemahnt. Gemeinsam erinnerten sie gestern im Elsass an die Toten und Verwundeten des Krieges von 1914 bis 1918. (LW/dpa)



Erzogherzog Guillaume am Fuß der „Gëlle Fra“, dem Mahnmal des Ersten Weltkriegs. (FOTO: GERRY HUBERTY)

INTERNATIONAL Seite 4-5
LOKALES Seite 10, 16

Tanktourismus: Belastungsprobe

Luxemburg. Im Herbst soll sich die Abgeordnetenkammer in einer Debatte eingehend mit der Energie- und Klimapolitik des Landes befassen. Zur Sprache kommen wird dann auch der Dauerbrenner Tanktourismus. Für Greenpeace steht fest, dass Luxemburg langfristig aussteigen und andere Einnahmequellen erschließen muss. Jährlich spülen die Zapfsäulen rund eine Milliarde Euro in die Staatskassen. Werden die Tarife angepasst, bricht Luxemburg nach dem elektronischen Handel ab 2015 eine weitere wichtige Einnahmequelle weg. (mas/pley)

IM FOKUS Seite 2-3

Israel leitet Gaza-Abzug ein

Gaza/Tel Aviv. Israels Luftwaffe greift weiter an, die Bodenverbände ziehen sich aber aus dem Gazastreifen zurück. UN-Generalsekretär Ban kritisierte gestern in New York den tödlichen Beschuss einer Schule als „kriminellen Akt“. Noch ist nicht klar, wie dieser Krieg zu einem Ende gebracht werden soll. Dem Begräbnis des israelischen Soldaten Hadar Goldin wohnten gestern Abend in Kfar Saba bei Tel Aviv tausende Menschen bei. Der 23-jährige Soldat war am Freitag zunächst als entführt gemeldet worden. (dpa)

INTERNATIONAL Seite 6

Der Meister startet optimal, der Vizemeister verliert

Die Fußballer aus Düdelingen behaupten sich gegen Wiltz, während Fola in Niederkorn patzt

Luxemburg. Nachdem Jeunesse und Differdingen die nationale Fußball-Meisterschaft am Freitagabend mit einem torreichen 3:3-Unentschieden eingeläutet hatten, wurden die restlichen sechs Partien des ersten Spieltags in der BGL Ligue gestern Sonntag ausgetragen.

Titelverteidiger F91 Düdelingen ist dabei gut in die Saison gestartet. Zum Auftakt setzte sich die Mannschaft von Trainer Sébastien Grandjean mit 3:0 gegen Wiltz durch.

Düdelingen konnte sich vor allem auf Doppeltorschütze Benzhouen verlassen. Den dritten Treffer steuerte Angreifer Karapetian zum Heimsieg bei. Wiltz musste seinerseits ab der 72.' mit zehn Spielern auskommen, da Faljic mit der Gelb-Roten Karte des Feldes verwiesen worden war. Zu dem Zeitpunkt stand es 1:0 für Düdelingen.

Vizemeister Fola musste sich hingegen etwas überraschend in



Sport am Montag: Ab heute findet der sportinteressierte Leser die Sportseiten in der Mitte der Zeitung als Sonderheft zum Herausnehmen.

Niederkorn geschlagen geben. In der 85.' nutzte Rigo einen Foulelfmeter, um den Gastgeber zum Sieg zu schießen. Die Escher hatten sich den Saisonstart sicherlich anders vorgestellt.

Der Ettelbrücker Esteves trug sich gleich zwei Mal in die Torschützenliste ein und verhalf Etzella zu einem 3:0-Erfolg gegen Aufsteiger Mondorf. Mit Hostert musste ein zweiter Neuling eine Niederlage hinnehmen. Das Team von Trainer Manuel Peixoto war Grevenmacher „op Flohr“ mit 1:2 unterlegen.

Rospert machte es seinerseits besser. Bei seiner Rückkehr in die erste Liga setzte sich der FC Victoria vor heimischem Publikum mit 2:1 gegen Rümelingen, das 1:0 geführt hatte, durch.

Käerjeng konnte den Heimvorteil und eine 1:0-Führung gegen Canach nicht nutzen und zog mit 1:2 den Kürzeren. (kev)

SONDERHEFT Seite 20-22

Gastauer triumphiert

Esch-Belval. Am Ende der 17. Ausgabe der Gala Tour de France im Radsport konnte ein Luxemburger jubeln und sich von den zahlreichen Fans feiern lassen. Ben Gastauer (Ag2r-La Mondiale) setzte sich gegen die Konkurrenten eines hochkarätigen Fahrerfelds durch. Dabei durfte er auf prominente Unterstützung bauen: Sein Teamkollege Jean-Christophe Péraud (F), Gesamtzweiter der diesjährigen „Grande Boucle“, stellte sich während des gesamten Rennens in den Dienst seines Edelhelfers. (DW)

SPORT Seite 23-25

Une liberté, un cadre, un équilibre

Visite d'atelier (IV): Rencontre avec le photographe E. Chenal.

Page 7



„Zufrieden mit der Entwicklung“

Interview mit dem Rennpiloten David Hauser.

Sonderheft, Seite 29



Königshaus in Bedrängnis

Vaterschaftsklage gegen den ehemaligen spanischen König Juan Carlos. Seite 47

Ein Stück persischer Geschichte

Bedrohte Kulturgüter (II): Die Zitadelle im südostiranischen Bam nach dem verheerenden Erdbeben von 2003. Seite 8

IM FOKUS	2-3
Editorial: Le coût de la vie	3
POLITIK	4-6
Belgique: centenaire sur fond polémique	4-5
Irak: panische Massenflucht	6
KULTUR	7-8
Wacken: Nach dem Festival	8
Tagebücher eines „Gentleman-Soldiers“	8
LOKALES	9-33
Keine Radaranlage in Wahlhausen	13
Spaß pur beim „Mullerthal Biking Day“	17
NOTDIENSTE	18

SPORT	19-30
Radsport: Wetterchaos in Polen	26
Leichtathletik: Fliegen mit EM-Norm	26
TODESANZEIGEN	36
WIRTSCHAFT	39-43
Aperam annonce ses résultats	40
Fernsehprogramm	45
Panorama/Wetter	48



Luxemburg: 1,40 € - Ausland: 1,60 €